

VÝROČNÍ REPORT O SPOLUPRÁCI

JAHRESREPORT ÜBER ZUSAMMENARBEIT



STATUTÁRNÍ MĚSTO ÚSTÍ NAD LABEM / STATUTARSTADT ÚSTÍ NAD LABEM

LETIŠTĚ DRÁŽDANY / FLUGHAFEN DRESDEN GmbH



www.usti-nad-labem.cz



**DRESDEN
INTERNATIONAL**

MITTELDEUTSCHE AIRPORT HOLDING

2018

Vypracovaly / Verfasserinnen:

RNDr. Eva Poslová a kolektiv oddělení cestovního ruchu, Odbor strategického rozvoje Magistrátu města Ústí nad Labem / RNDr. Eva Poslová und Team der Tourismus Abteilung, Referat der strategischen Entwicklung des Magistrats der Stadt Ústí nad Labem

Mgr. Petra Vetráková, Marketing/Customer Service, Flughafen Dresden GmbH

© Ústí nad Labem, leden/únor 2019

Obsah / Inhaltsverzeichnis

1. Úvod / Einleitung	4
2. Formální vznik spolupráce / Formale Entstehung der Zusammenarbeit	5
3. Přehled společných aktivit / Übersicht der gegenseitigen Aktivitäten	7
3.1 Aktivity města Ústí nad Labem pro Letiště Drážďany / Aktivitäten der Stadt Ústí nad Labem für den Flughafen Dresden	7
3.2 Aktivity Letiště Drážďany pro město Ústí nad Labem / Aktivitäten des Flughafens Dresden für die Stadt Ústí nad Labem	8
4. Zhodnocení a výhled do roku 2019 / Bewertung und Ausblick für das Jahr 2019	9
5. Fotodokumentace / Fotodokumentation	10



1. Úvod / Einleitung

Spolupráce mezi statutárním městem Ústí nad Labem a saským Letištěm Drážďany byla iniciována na jaře roku 2018 po předchozích rozhovorech, které k tomuto směřovaly už v roce 2017. V květnu 2018 bylo vyvoláno jednání zástupců obou subjektů, aby byla dohodnuta náplň spolupráce, její zaměření a další potřebné kroky.

Spolupráce se soustředí na oblast cestovního ruchu a vzájemnou prezentaci nabídky. Blízkost a výborná dopravní poloha, společný zájem o turistické atraktivity, památky a cestování obecně je velkým předpokladem pro společnou kooperaci.

Dohoda o spolupráci, která byla podepsána v srpnu 2018, neobsahuje žádné finanční plnění a soustředí se na konkrétní podobu vzájemné spolupráce.

Die Zusammenarbeit zwischen der Statutarstadt Ústí nad Labem und dem sächsischen Flughafen Dresden wurde im Frühling 2018 nach vorhergehenden Gesprächen initiiert, die bereits im Jahr 2017 darauf gerichtet waren. Im Mai 2018 wurde die Verhandlung der Vertreter beider Subjekte veranlasst, um den Inhalt der Zusammenarbeit, ihre Ausrichtung und weitere erforderliche Schritte zu vereinbaren.

Die Zusammenarbeit konzentriert sich auf den Reiseverkehrsbereich sowie auf die gegenseitige Präsentation des Angebots. Die Nähe sowie die ausgezeichnete Position in Bezug auf die Verkehrsanbindung, das gemeinsame Interesse an touristischen Sehenswürdigkeiten, Denkmälern und Reisen im Allgemeinen sind eine große Voraussetzung für die gegenseitige Kooperation.

Die Kooperationsvereinbarung, die im August 2018 unterzeichnet wurde, beinhaltet keine finanziellen Leistungen und konzentriert sich auf die konkrete Gestaltung der gegenseitigen Zusammenarbeit.

2. Formální vznik spolupráce / **Formale Entstehung der Zusammenarbeit**

Snaha o spolupráci je inspirována partnerstvím Letiště Drážďany a Ústeckým krajem, které smluvně vzniklo v roce 2011 na stejném principu. Vzájemná blízkost a zájem o prezentaci společného, přeshraničního regionu, vyvolala obnovení kontaktu mezi zástupci oddělení cestovního ruchu Magistrátu města Ústí nad Labem a Letiště Drážďany při setkání na jednom z veletrhů cestovního ruchu.

Po předběžném projednání záměru o nastartování spolupráce u vedení obou stran byla na jaře 2018 iniciována osobní schůzka na letišti v Drážďanech. Setkání proběhlo dne 16. 5. 2018 a byly na něm přítomné zástupkyně PR oddělení Letiště Drážďany, Petra Siebert a Petra Vetráková a zástupkyně oddělení cestovního ruchu Magistrátu města Ústí nad Labem Eva Poslová. Na této schůzce byly předjednány konkrétní body budoucí spolupráce.

Předmětem spolupráce je především vzájemná prezentace nabídky. Cestujícím na letišti v Drážďanech bude představeno Ústecko jako atraktivní, blízká a snadno dostupná destinace pro výlety nebo dovolenou. Současně Návštěvníkům Ústecka bude prezentováno Letiště Drážďany jako blízké letiště se širokou nabídkou výhodných letů i dalších služeb, doprovodných programů (např. exkurze, zážitky nebo akce pro rodiny s dětmi).

Dohoda o spolupráci byla podepsána dne 8. 8. 2018 a obsahuje mimo obecné směry spolupráce i konkrétní kroky bezplatného plnění obou partnerů:

Die Kooperationsbemühungen sind durch die Partnerschaft des Flughafens Dresden und dem Kreis Ústí nad Labem inspiriert, die im Jahr 2011 auf dem gleichen Prinzip vertraglich entstanden sind. Die gegenseitige Nähe und das Interesse an der Präsentation der gegenseitigen Grenzregion hat die Wiederaufnahme des Kontakts zwischen den Vertretern der Abteilung für Reiseverkehr des Magistrats der Stadt Ústí nad Labem und des Flughafens Dresden beim Treffen anlässlich einer Reiseverkehrsmesse ausgelöst.

Nach vorläufiger Verhandlung der beabsichtigten Aufnahme der Zusammenarbeit mit den Leitungen beider Parteien wurde im Frühling 2018 eine persönliche Besprechung am Flughafen Dresden initiiert. Die Besprechung fand am 16.05.2018 statt und es waren dabei die Vertreterinnen der PR Abteilung des Flughafens Dresden, Frau Petra Siebert und Frau Petra Vetráková sowie die Vertreterin der Abteilung für Reiseverkehr des Magistrats der Stadt Ústí nad Labem, Frau Eva Poslová, anwesend. In dieser Besprechung wurden die konkreten Punkte der zukünftigen Zusammenarbeit vorläufig verhandelt.

Den Gegenstand der Zusammenarbeit bildet vor allem die gegenseitige Präsentation des Angebots. Den Fluggästen am Flughafen Dresden wird die Region Ústí nad Labem als ein attraktives, naheliegendes und einfach erreichbares Reiseziel für Ausflüge oder Urlaub vorgestellt. Gleichzeitig wird den Besuchern der Region Ústí nad Labem der Flughafen Dresden als ein naher Flughafen mit einem breiten Angebot an günstigen Flügen und weiteren Dienstleistungen, Begleitungsprogrammen (z.B. Exkursionen, Erlebnissen oder Veranstaltungen für Familien mit Kindern präsentiert).

- umístění propagačních tiskovin partnera na veřejných prostorech terminálu letiště/informačního střediska
- prezentace nabídky partnera prostřednictvím materiálů na různých akcích (veletrhy, městské slavnosti apod.)
- možnost prezentace města formou stánku a osobních zástupců na vybraných akcích letiště
- umístění velkoformátového závěsného banneru (tzv. Deckenbanner) v odletové hale terminálu s pozvánkou do Ústí nad Labem (město Ústí n. L. nese náklady pouze na výrobu a montáž; viz fotopříloha)
- zajištění společné prezentace v tištěných médiích (inzerce, články) na české straně
- vzájemné prolinkování webových stránek s aktivními odkazy

Smlouva je automaticky prodlužována, dokud ji jeden z partnerů nevyhoví minimálně dva měsíce před koncem kalendářního roku.

Die Kooperationsvereinbarung wurde am 08.08.2018 unterzeichnet und sie beinhaltet unter anderem allgemeine Richtungen der Zusammenarbeit sowie die konkreten Schritte im Rahmen der unentgeltlichen Leistungen beider Kooperationspartner:

- Auslegung der Werbedrucksachen des Partners in den öffentlichen Räumen des Terminals des Flughafens/des Informationszentrums
- Präsentation des Angebots des Partners durch die Unterlagen bei verschiedenen Veranstaltungen (Messen, Stadtfest usw.)
- Möglichkeit der Präsentation der Stadt in Form eines Stands und von persönlichen Vertretern bei ausgewählten Veranstaltungen des Flughafens
- Anbringung eines großformatigen aufgehängten Banners (sog. Deckenbanner) in der Abflughalle des Terminals mit einer Einladung nach Ústí nad Labem (die Stadt Ústí n. L. hat nur die Kosten für die Herstellung und Montage zu erbringen; siehe Bildbeilage)
- Sicherstellung einer gemeinsamen Präsentation in den Printmedien (Annoncen, Artikel) auf der tschechischen Seite
- gegenseitige Verlinkung der Websites mit aktiven Verweisen

Der Vertrag wird automatisch verlängert, wenn er von einem der Partner nicht spätestens zwei Monat vor dem Ablauf des Kalenderjahres gekündigt wird.

3. Přehled společných aktivit / **Übersicht der gegenseitigen Aktivitäten**

Všechny uvedené aktivity byly realizovány vždy po vzájemné dohodě obou partnerů. Četnost a druh aktivit se odvíjí od konkrétních možností a harmonogramu partnera. Smyslem společných aktivit je vždy prezentovat danou nabídku partnera a předat kontakty a odkazy, kde zájemce zjistí více informací.

Alle angeführten Aktivitäten wurden jeweils nach gegenseitiger Vereinbarung beider Partner realisiert. Die Häufigkeit und die Art der Aktivitäten basiert auf den konkreten Möglichkeiten und dem Zeitplan des Partners. Sinn der gegenseitigen Aktivitäten ist immer die Präsentation des jeweiligen Angebots des Partners und die Übergabe von Kontakten und Verweisen, wo der Interessent nähere Informationen erhalten kann.

3.1 *Aktivity města Ústí nad Labem pro Letiště Drážďany* / **Aktivitäten der Stadt Ústí nad Laben für den Flughafen Dresden**

a) online aktivity

- srpen 2018 – publikovaný příspěvek na Facebooku města s odkazem na tiskovou zprávu o spolupráci
- srpen 2018 – tisková zpráva na webu města o podepsané dohodě o spolupráci s aktivními odkazy na letiště
- září 2018 – obsáhlá tisková zpráva na webu města o spolupráci, instalovaném Deckenbanneru a aktivními odkazy na nabídku letiště
- říjen 2018 – článek na webu města o prezentaci města se stánkem na akci Trödelmarkt v terminálu letiště

b) propagační tiskoviny a materiál

- průběžné umístění propagačních tiskovin letiště na pultě v Informačním středisku a Cyklocentru města Ústí nad Labem
- článek o spolupráci v občasníku ÚstíČKO (vydání č. 6, podzim 2018)
- plánování společné inzerce v r. 2019

a) Online-Aktivitäten

- August 2018 – Veröffentlichung eines Beitrags auf der Facebook-Seite der Stadt mit dem Verweis auf eine Pressemitteilung über die Zusammenarbeit
- August 2018 – Pressemitteilung auf der Website der Stadt über die unterzeichnete Kooperationsvereinbarung mit aktiven Verweisen auf den Flughafen
- September 2018 – eine umfassende Pressemitteilung auf der Website der Stadt über die Zusammenarbeit, den angebrachten Deckenbanner und mit aktiven Verweisen auf das Angebot des Flughafens
- Oktober 2018 – Artikel auf der Website der Stadt über die Präsentation der Stadt mit einem Stand am Trödelmarkt im Terminal des Flughafens

b) Werbedrucksachen und -unterlagen

- ständige Auslegung von Werbedrucksachen des Flughafens an der Theke im Informationszentrum und im Radzentrum der Stadt Ústí nad Labem
- ein Artikel über die Zusammenarbeit in der sporadisch erscheinenden Zeitschrift ÚstíČKO (Ausgabe Nr. 6, Herbst 2018)
- Planung von gemeinsamen Annoncen im Jahr 2019

c) osobní prezentace

- Miniveletrh cestovního ruchu v Mostě, 12. 6. 2018
- Setkání královských měst v Písku, 21. – 22. 9. 2018
- Zahrada Čech v Litoměřicích, 17. – 19. 9. 2018
- Veletrhy cestovního ruchu: Erfurt, Lipsko – listopad 2018

c) Persönliche Präsentation

- Mini-Messe für den Reiseverkehr in Most, 12.06.2018
- Treffen der Königsstädte in Písek, 21. – 22.09.2018
- Ausstellung Zahrada Čech (Garten Böhmens) in Litoměřice, 17. – 19.09.2018
- Reiseverkehrsmessen: Erfurt, Leipzig – November 2018

3.2 *Aktivity Letiště Drážďany pro město Ústí nad Labem / Aktivitäten des Flughafens Dresden für die Stadt Ústí nad Labem*

a) online aktivity

- srpen/září 2018 - umístění aktivního odkazu na turistický portál města Ústí nad Labem na webové stránce letiště
- září 2018 – post na Twitteru letiště o spolupráci a zavěšení Deckenbanneru
- srpen 2018 – post na Facebooku a Instagramu letiště o spolupráci s městem Ústí nad Labem
- srpen 2018 - informace o spolupráci na intranetu letiště
- srpen 2018 – informace o spolupráci na rozhlasovém webu Radia Dresden

a) Online-Aktivitäten

- August/September 2018 – Platzierung eines aktiven Verweises auf das Tourismusportal der Stadt Ústí nad Labem auf der Website des Flughafens
- September 2018 – Veröffentlichung eines Beitrags auf der Twitter-Seite des Flughafens über die Zusammenarbeit und Aufhängung des Deckenbanners
- August 2018 – Veröffentlichung eines Beitrags auf der Facebook- und Instagram-Seite des Flughafens über die Zusammenarbeit mit der Stadt Ústí nad Labem
- August 2018 – Information über die Zusammenarbeit im Intranet des Flughafens
- August 2018 – Information über die Zusammenarbeit auf der Rundfunk-Website von Radio Dresden

b) propagační tiskoviny a materiál

- průběžné umístění propagačních tiskovin města na informacích a v dalších prostorách terminálu letiště
- září 2018 – montáž Deckenbanneru s pozvánkou do města Ústí nad Labem v odletové hale, umožnění bezplatného umístění (ve spol. s firmou PPS Imagine)

b) Werbedrucksachen und -unterlagen

- ständige Auslegung von Werbedrucksachen der Stadt am Info-Stand sowie in weiteren Räumen des Terminals des Flughafens
- September 2018 – Montage eines Deckenbanners mit einer Einladung in die Stadt Ústí nad Labem in der Abflughalle, Ermöglichung einer unentgeltlichen Anbringung (in Zusammenarbeit mit der Firma PPS Imagine)

c) osobní prezentace

- oslava Letiště Kamenz, 2. – 3- 6. 2018
- Stadtfest Dresden, 17. – 19. 8. 2018
- poskytnutí prostor pro celodenní prezentaci města na akci Trödelmarkt dne 3. 10. 2018
- nabídka a plánování akce Rodinný den 5. 5. 2019

c) Persönliche Präsentation

- Feier am Flughafen Kamenz, 02. – 03.- 06.2018
- Stadtfest Dresden, 17. – 19.08.2018
- Zurverfügungstellung der Räume für eine ganztägige Präsentation der Stadt am Trödelmarkt am 03.10.2018
- Angebot und Planung den Familientag am 05.05.2019

4. Zhodnocení a výhled do roku 2019 / Bewertung und Ausblick für das Jahr 2019

Mezi partnery panuje shoda o tom, že spolupráce byla zahájena velmi pozitivně a úspěšně. Výhody plynou pro obě strany a díky řadě společných zájmů a dlouhodobým vizím o cestování a navštěvování tohoto regionu je potenciál pro další kroky vskutku velký.

Do budoucna bude usilováno o udržení nastavených aktivit a prohlubování navázaných vztahů. Hlavním cílem zůstává vzájemná prezentace nabídky a podpora rozvoje návštěvnosti v česko-saském prostoru.

V roce 2019 se předpokládá trvalá výměna propagačních tiskovin, osobní prezentace na vybraných akcích a například také společná inzerce v médiích poukazující jak na turistiku na Ústecku, tak na služby letiště Drážďany.

Die Partner sind sich darin einig, dass die Zusammenarbeit sehr positiv und erfolgreich aufgenommen wurde. Die Vorteile ergeben sich für beide Parteien und dank einer ganzen Reihe von gemeinsamen Interessen und langfristigen Visionen über Reisen und Besuche dieser Region ist das Potential für die weiteren Schritte tatsächlich groß.

Man sollte sich für die Zukunft um die Aufrechterhaltung der eingestellten Aktivitäten und um die Vertiefung der aufgenommenen Kontakte bemühen. Das hauptsächliche Ziel bleibt die gegenseitige Präsentation des Angebots und die Förderung der Entwicklung der touristischen Nutzung des tschechisch-sächsischen Raums.

Im Jahr 2019 sind ein dauerhafter Austausch von Werbetrücker, eine persönliche Präsentation bei ausgewählten Veranstaltungen und zum Beispiel auch gemeinsame Annoncen in den Medien mit einem Hinweis sowohl auf den Reiseverkehr in der Region Ústí nad Labem als auch auf die Dienstleistungen des Flughafens Dresden vorgesehen.

5. Fotodokumentace / Fotodokumentation



Cyklocentrum města Ústí nad Labem



Informační středisko města Ústí nad Labem



Veletrh cestovního ruchu (Most)



Setkání královských měst, Písek



Občasník ÚstíČKO



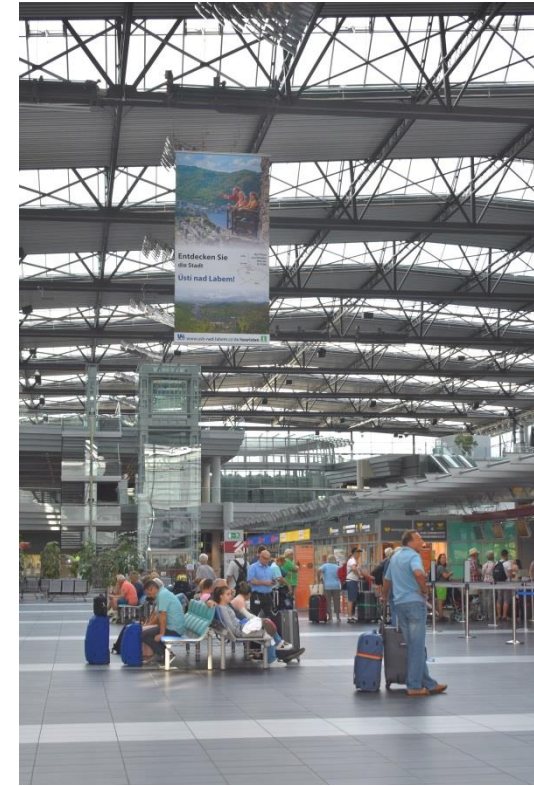
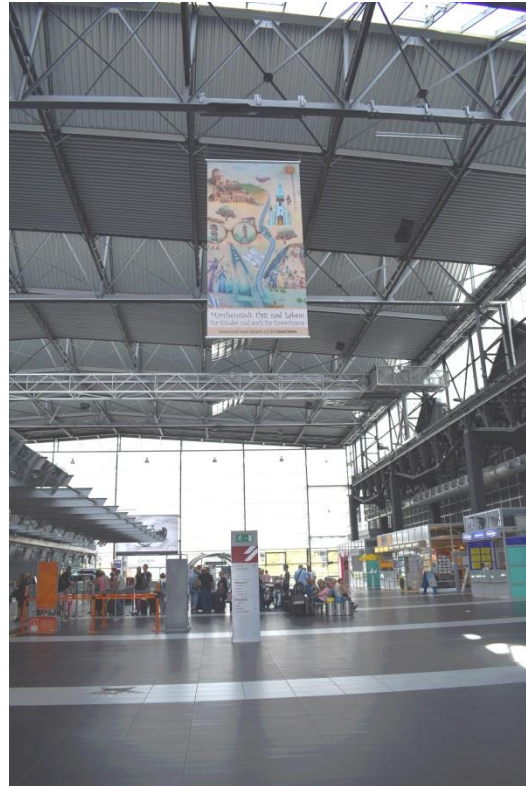
Facebook města Ústí nad Labem



Terminál letiště Drážďany



Trödelmarkt



Deckenbanner města Ústí nad Labem v odletové hale letiště Drážďany

[home](#) > [Úřední portál](#) > [Aktuální informace](#) > [Dražďanské letiště zve do Ústí nad Labem](#)

Dražďanské letiště zve do Ústí nad Labem

V srpnu 2018 podepsalo město Ústí nad Labem s **Letištěm Draždany** *Dohodu o spolupráci, jejímž obsahem je vzájemná propagace a podpora přehranického turismu. Spolupráce obou subjektů se zaměřuje především na cestovní ruch.*



Od 20. září 2018 visí v odletové hale letištního terminálu **velkoformátový banner** s pozvánkou do Ústí nad Labem. Oboustranná plachta představuje Ústí nad Labem jako pohádkové město s kresbami Michala Nováka, který je ilustrátorem populárních pohádek Labské královny. Druhá strana banneru je klasickou turistickou pozvánkou s fotografií skupiny turistů na hradě Štekrov a Labským údolím.



Zavěšený Deckenbanner (foto 3x archiv města Ústí)

Co přináší spolupráce městu Ústí nad Labem?

Pověšením banneru v letištní hale bylo naplnění Dohody, oficiálně zahájeno, nicméně díky příznivým vztahům a komunikaci byla vzájemná prezentace realizována ještě před tím. Město Ústí nad Labem od této spolupráce očekává další možnosti, jak zahraničním návštěvníkům **nabídnout atraktivitu Ústecka**. Kromě závěsného banneru jsou průběžně na letiště umísťovány další propagační tiskoviny, které si může ze stojanů výt kdokoli z cestujících, a pokud se letiště prezentuje na vhodné externí akci, jakou byla například Stadtfest Dresden, má mezi svými materiály také informace o Ústí nad Labem. Prezentace města na letišti ale tiskovinami nekončí. Ústí má možnost se představit na vybraných akcích letiště také osobně – první takovou možností město využije dne 3. 10. 2018 na akci s názvem Tródeimarkt, která loni přilákala cca 10.000 návštěvníků, dále pak na jaře příštího roku na tradičním Rodinném dnu, který je v Draždanech velmi oblíbený.



Část propagačních tiskovin na informacích Letiště Draždany (foto 2x archiv města Ústí)

Proč je nabídka letiště pro Čechy tak zajímavá?

Letiště Draždany je od Ústí nad Labem vzdáleno cca 70 km po dálnici. Parkování v krytých garážích je velmi pohodlné a cestující nemusí po cestě ze svého vozu do odletové haly vkróčit na ulici – využívají zastřešený spojovací tunel. Využijí-li vlak (S-Bahn), vystoupí v podzemní stanici přímo v budově terminálu, což je velice komfortní. Na letiště se lze dostat také například z Prahy autobusovou linkou společnosti RegioJet, která stavi přímo před budovou terminálu. Nabídka letových destinací a přímých letů se stále rozšiřuje, od roku 2018 byly zavedeny přímé lety například do Atén, Barcelony, Dubaje, Petrohradu, Soluně a dalších míst.

- **Uvažovali jste o odletu z Draždán? Podívejte se, jak je to snadné!**

Kromě letového řádu a nových destinací jsou velmi atraktivní také **zážitky na letišti**. Je možné se objednat na prohlídky letiště, které zájemcům odhalí i prostory, kam se běžný cestující nedostane, zavedou ho k letištní hasičské technice a představi mu terminál tak trochu jinýma očima.

- **Zážitek na letišti? Ideální dárek pro rodinu!**

Ústí nad Labem prezentuje nabídku letiště prostřednictvím svého informačního střediska, na webu, v různých tiskovinách i na veletrzích a dalších podobných akcích. Do budoucna bude oddělení cestovního ruchu Magistrátu města Ústí nad Labem, které je iniciátorem spolupráce, usilovat o její posílení a rozšíření společně nabídky.



Letiště Draždany – dopravní terminál a zážitkový cíl pro rodinu (foto 3x © Flughafen Dresden GmbH / Michael Weiner)



[home](#) > [Touristen](#) > [Tourist-Info & Kontakt & Aktuelles](#)

Tourist-Info & Kontakt & Aktuelles

Aktuelles:



**Unsere Tourismus Abteilung wünscht Ihnen
Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr!**

PF 2019

- Das Fahren mit einem Roller ist in letzter Zeit immer beliebter geworden. Ist das Fahrrad zu gewöhnlich? Im Fahrradzentrum Ústí nad Labem können Sie neben dem Fahrrad auch einen Roller mieten. Es gibt insgesamt vier, von denen zwei Kinderroller sind. Im [Fahrradzentrum](#) Ústí nad Labem können Sie neben dem Fahrrad auch einen Roller mieten!
- Im August 2018 unterzeichnete die Stadt Ústí nad Labem einen Kooperationsvertrag mit dem [Flughafen Dresden](#), der die gegenseitige Werbung und Unterstützung des grenzüberschreitenden Tourismus beinhaltet. Die Kooperation beider Subjekte konzentriert sich hauptsächlich auf den Fremdenverkehr. Ab dem 20. September 2018 hängt in der Abflughalle des Flughafens ein [großformatiges Deckenbanner](#) mit einer Einladung nach Ústí nad Labem.
- Ab August gibt es im Sortiment eine neue Touristische Landkarte der Region Ústí mit Abbildung der Kultur- und Natursehenswürdigkeiten, weiter das Leporello mit Sehenswürdigkeiten vom Böhmischem Mittelgebirge oder Panoramalseezeichen mit folgenden Motiven – Schlösschen Větruše, Marienbrücke, Erben-Aussichtsturm und Burg Střekov >>> [siehe am Bild](#)



Web města Ústí nad Labem - turistický portál v němčině

[home](#) > [Úřední portál](#) > [Aktuální informace](#) > Město představilo svou turistickou nabídku v Drážďanech

Město představilo svou turistickou nabídku v Drážďanech

Ve středu 3. 10. 2018 proběhl v prostorách terminálu Letiště Drážďany tzv. Trödelmarkt. Jedná se o jednu z mnoha akcí, které letiště pořádá nejen pro cestující, ale především pro širokou veřejnost včetně rodin s dětmi, pro které je připraven vždy příjemný program.

V rámci spolupráce zaměřené na turismus a vzájemnou propagaci nabídky a dalších aktivit dostalo město možnost se na takovýchto akcích bezplatně prezentovat. Během celého dne byly u zástupců oddělení cestovního ruchu Magistrátu města Ústí nad Labem připraveny prezentační pulty s bohatou nabídkou pro pěší, cykloturististy, děti i dospělé. Z oblasti cestování to nebyl jediný stánek v hale, dále bylo možné sehnat například historické průvodce městy, horami, údolím z celé střední Evropy a rovněž také zajímavé kresby a mapy.

Návštěvnost trhu byla velká, v loňském roce se přiblížila k 10.000 návštěvníků. Pro město Ústí nad Labem byla tato akce odlišná od klasických veletrhů a prezentací, nicméně svou cílovou skupinu si i přesto našla. Stánek navštívili mladí i starší turisté, rodiny s dětmi, milovníci cyklistiky a pěších výletů. Enormní zájem byl o plány města, turistické a cykloturistické mapy, zajímavosti pro děti, Větruši s lanovou dráhou a Tiské stěny.



Užitečné odkazy:

- [Letiště Drážďany](#)
- [Informace o spolupráci v oblasti turismu](#)

Web města Ústí nad Labem

Willkommen in der tschechischen Region Ústí!



Böhmisches Schweiz (Foto: Z. Patzelt)


Entdecken Sie die schönsten Plätze in der Region Ústí (Aussig) in der Tschechischen Republik. Sie liegt nur rund 50 Kilometer vom Dresdner Flughafen entfernt. Die Böhmisches Schweiz, das Böhmisches Mittelgebirge, das Erzgebirge und das Niederegertal bieten viele touristische Attraktionen.

- [zum Tourismusportal Tor nach Böhmen](#)
- [Touristeninformationen der Stadt Ústí nad Labem](#)

Web Letiště Drážďany – německá a anglická verze

Dresden Airport @dresden_airport · 21. Sep.

Der #Flughafen #Dresden und die nordböhmische Stadt Ústí nad Labem kooperieren bei der Vermarktung ihrer Angebote. Bspw. werden in der Region Ústí Flughafen-Materialien ausgelegt. Im Gegenzug gibt es u. a. seit dieser Woche ein Deckenbanner im #Terminal. #usti #ustinadlabem



1 5

Twitter Letiště Drážďany

Dresden Airport
Geopostet von Robert Schumann · 15. August

Der Flughafen Dresden und die nordböhmische Stadt Ústí nad Labem arbeiten zukünftig enger zusammen. Die Kooperation bezieht sich auf die gegenseitige Vermarktung der Angebote. Beispielsweise werden an der Touristeninformation, im Fahrradzentrum und auf Reisemessen in der Region Ústí Flughafen-Materialien ausgelegt. Außerdem planen beide Partner eine gemeinsame Werbemaßnahme in tschechischen Print- und Onlinemedien. Im Gegenzug ist die Stadt Ústí nun im Flughafen-Terminal präsent – mit Flyern, Broschüren und demnächst auch mit einem Deckenbanner.

Der VVO-Verkehrsverbund Oberrheibe sieht ebenfalls Potenzial in der Verbindung Dresden Flughafen – Ústí nad Labem. Die Idee: ein täglich regelmäßig fahrender Zug. Bisher gibt es die schnellen Direktzüge zwischen Dresden und Städten im Bezirk Ústí nur an Wochenenden und Feiertagen. Die Verbindung dient derzeit hauptsächlich dem Freizeitverkehr. Nach einem positiven Votum in der Verbandsversammlung nimmt der VVO den Direktzug in den entstehenden Nahverkehrsplan auf und beginnt mit detaillierten Planungen für die neue Verbindung.



4 4.275 Personen erreicht

Beitrag bewertet

Frederikus Uhlitz, EB Elisabeth Meßer und 72 weitere Personen · 2 Mai 2018

Facebook a Instagram Letiště Drážďany

Start News Aktuelles

Flughafen Dresden kooperiert mit Ústí nad Labem

Von info@rdn.de | 15.08.2018



Der Flughafen Dresden und die nordböhmische Stadt Ústí nad Labem arbeiten zukünftig enger zusammen. Die Kooperation bezieht sich auf die gegenseitige Vermarktung der Angebote. Beispielsweise werden an der Touristeninformation, im Fahrradzentrum und auf Reisemesen in der Region Ústí Flughafen-Materialien ausgestellt. Außerdem planen beide Partner eine gemeinsame Werbemaßnahme in tschechischen Print- und Onlinemedien. Im Gegenzug ist die Stadt Ústí nun im Flughafen-Terminal präsent – mit Flyern, Broschüren und demnächst auch mit einem Deckenbanner.

Intranet Letiště Dráždany

<https://www.radiodresden.de/beitrag/flughafen-will-noch-mehr-passagiere-aus-tschechien-haben-549325/>

Der Flughafen Dresden International und die Stadt Ústí nad Labem arbeiten ab sofort enger zusammen. Foto: Rocco Reichel

Flughafen will noch mehr Passagiere aus Tschechien haben

Zuletzt aktualisiert: 22.08.2018 (07:12 Uhr) Autor: Rocco Reichel

Der Flughafen Dresden International will noch mehr Passagiere aus Tschechien anlockern. **Deshalb wird ab sofort noch enger mit der Stadt Ústí nad Labem in Nordböhmen zusammengearbeitet.**

“So liegen Infos des Flughafens unter anderem an der Touristinfo und auf Reisemesen der Region aus“, sagte ein Sprecher.

Zudem soll es bald eine tägliche Zugverbindung des VVO zwischen Ústí und Dresden geben. Die Verbandsversammlung hat das abgesegnet. Die Planungen dazu laufen. Wann es soweit ist, kann man aber noch nicht sagen.

Bislang gibt es nur an Wochenenden und Feiertagen Direktzüge aus der Region Ústí nach Dresden und zurück.

Radio Dresden

Zdroj/Quelle: RNDr. Eva Poslová (Ústí nad Labem), Björn-Henrik Lehmann (Mitteldeutsche Flughafen AG)